



گولبزیریک له شیعری سەلاح شوان

له ناو ئەلچه‌کانی ئەم بزووتنەوە ئەدەبیيەدا. ئەوانەی بە تەمنەن لە ئىمە
گەنجلەریيۇن، ئەو كاتە هەندىكىيان خويىندكارى زانكۆيۇن. لهانە: سەلاح
شوان، ئەنۇھەر قادر مەھمەد، سامى شۇرىش، سەلام مەھمەد، عەبدۇللا
عەباس و ھەندىكىي تې بۇون. له ھەمووشيان چالاكتىر "سەلاح شوان" بۇو،
ھەر خۆشى سەرپەرشتى دەركىرىنى گۆڤارى "پوانگە" ئەكرد.

شىركۆ بىكەس

له دەقى (بە پووتى له بەر بارانى لەزەتدا) ئى "سەلاح شوان"دا مانا
راستەوخۇ رەپەرپەرپەت نابىتەوە. له سررووش و جۇولانەوەي وېنە و
پستەكاندا ھەست بە سررووشى مانايەكى گىيانى و وزدى چاودەكەيت.
سەباخ پەنجدەر

(سەلاح شوان) شاعيرىيکى گەورەي ئەم بزووتنەوەي شیعرى نویى
كوردىيەيە و خاوهنى تاقىكىرىدەنەوەيەكى لەمېرىژىنەيە، مەنگ وەستانى لە
بلاڭىرىدەدا، مەنگ وەستانى نىيە له نۇوسىن و پىشىكەوتىنى رېز لە دواى
رېز، شاعير تۇوشى ئەو بارە نېبوو، كە ھەندىك شاعيرى گرتۇوهتەوە، ھەر

رۆژهی بە جۆریک لەم رۆژنامە و لەو گۆڤاردا لەبەردەم خوینەراندا خۆقیت دەکەنەوە. وردبۇونەوەیەکى قۇول لە شىعرەكانى ئاشناپۇونە بە پوودا و خەمەكانى گیانى. دەبىت ئەو بىزانىن فۇنىمەكانى كراسى فۇنۇلۇزىيەكى ھونەرمەندانەی بە بەرداڭراوه، لېردا ئەو كارلىكىرىدە بەھىزە پى دەزانىن، كە شاعير لە تەك ژياندا ھەيتى، بەلکو فەرە كەرەت دەبىتە پارچەيەكى ئەو كىشەيە و لىتى جىا نابىتەوە، لە ئەنجامدا خۆى بە ھاواكىشەيەكى پاست و رەوان دەخاتە روو بۇ ژيان و مەرقۇايەتى.

جبارى حاجى كەريم

لە مىزۇوى ئەدەبى نوىيى كوردىدا دەبىت چەند لابەرەيەكى گەرينگ بۆ ئەزمۇونى بە پىتى ئەم داھىنەرە. (سەلاح شوان) تەرخان بىرىت، كە رەھەندىيەكى جوانناسى لە شىعر و چىرۇكدا ھىنایە پىشەوە.

موسىن ئاوارە

(سەلاح شوان) شاعيرىيەكى نويىكارە، لەدوا دواى شەستەكان و سەرەتاي حەفتايەكانى سەدەي پابىدوودا، وەك شاعيرىيەكى نويىكارى تايىبەتمەند جى پىئى خۆى لە سەر زەمینى ئەدەبى ھاواچەرخى كوردى كردهو، بە چەپكىيەكى جوان و رازاوه لە ھۆنراوهى پىالىيىستى پەخنەگرىي ئاودراو بە پۇمانسىيەت، چەند چىنېيەكى ناوازە خستە سەرتلارى شىعرى نوىيى نەتەوەكەي.

كەريم شارەزا

شىعرى (سەلاح شوان) زۆر كارم تىدەكتە.

محمد پەشىد فەتاح

(سەلاح شوان) لاى من زۆرتر وەك شاعير ناسراوه، بەرھەمى شىعىرىي جوانىم ديوه، تا ئىستاش ژمارەيەك چىرۇكەم خويندۇوھەتەوە. خاوهنى بەھەيەكى ئەدەبى چاڭە، توانايەكى باشىيىشى ھەيە لە تىپۋانىن و سەرنجىدان و گەرەن بە دواى دەرد و بارە كۆمەلايەتىيەكانماندا، لە

ه‌ل‌ب‌زاردنی که‌سه‌کانیدا زیره‌که. سروشته شاعیریه‌تییه‌که‌شی به
چیرۆکه‌کانیه‌وه دیاره.

ئەکرم قەرەداخى

(سەلاح شوان) وەک چیرۆکنۇوسانى ئەم دەيە، بە تايیه‌تیش نويخوازەکانى
ناو بزووتنەوهى (پوانگە) و دەرەوهى پوانگەش. لە چیرۆکى نويى كوردىدا
تەکانىكىيان بەم ھونەرە داوه، تەنانەت لە ھەندىك تەكنىكى نويشدا زیاتر
لەوان جۆرىك تەكنىكى بەكارھىناوه، كە لای ھاۋپى نويخوازەکانى دىكەى
ئەم دەيە ثابىندرىن.

سابير رەشيد

كۆچىكى يىسەر و شوين

گەلايەكى غەمبارى دەم
رووبارى بەفراوى مەرگى
ئەرۆيت و ناگەرېتىتەوه
لە بىبابانىكى وشك و برينجى ناو لەپى شەودا
كەس ناناسى و كەس ناتناسى و
بىرم ئەكەي
بىرم ئەكەيت و بىرت ئەكەم و ھەر شەوهى
لە قۇزىنىكى تارىكى
مەيخانەيەكى بەغدادا
ئەخۆمەوه و باست ئەكەم
باشت ئەكەم و ئەگریم و ئەخۆمەوه
تا لە بىرم ئەچىتەوه
لە ناو بەفردا و
لە بەر زىيانى ھەناسەي ساردمدا دانىشە و مەرق
لە بەر ھەتاوى ھاۋىندا
لە ناو گرى گريانمدا دانىشە و مەرق

تۆ ئەستىرەيەكى كىزى
 دەست بۇ خۆرى
 وەلامى گشت پرسىارەكان درېش مەكە
 رىيگا خزە
 ئەگەر ئەشىرىقى جىم مەھىلە
 نىرگۈزىكم
 ئەتوانى بىدەي لە يەخەي
 بە ئاوى خۆر نەشۇراوت

ئەسپەكت شارەزا نىيە
 توپشەبەرەم و
 بىمبەستە پاشتى خۆت و
 جىم مەھىلە
 بىمبە لەكەل خۆتدا بىمبە
 بۇ شەو و تارىكىي رىيگات
 چرام و ھاودەمىي رىيگام

جىم مەھىلە
 خەم و مەيخانەكان و خۆر
 بەجى دىلەم
 بىكە بازىبەند و بىكە قۆلى خۆت و
 جىم مەھىلە
 ئەپرۇم و ئەگەر ئەپرۇم و
 ھىشتىا دەريا
 ناتوانى سەر بەرە لەوتىكەكان ھەڭىرى
 ناتوانى دواى
 بەلە ھەورىكى پەرەوازە بکەۋى
 ئەپرۇم لەكەل ھەوردا ئەپرۇم

لەكەل باراندا دىمەوە
ئەرۇم لەكەل غەمدا ئەرۇم
لەكەل گرياندا دىمەوە
كشت هاتنىك رېيشتنەوھىيەكى ھەيە
ئەرۇم لەكەل خۆردا ئەرۇم
خۆر جىڭكاي بەرزە
تۆ ھېشتا مەلىكى بەرزە فېرى نىت
ئەترىسم رەھىيەلەي غەمى ئەم بەھارە
پەر و بالت تەپ بکات و پەكت بخا و
نەتىيەنەمەوە

جىئم مەھىيەلە
خۆشەویستم رووبارىكى بەھارە يە
دلىشە ئەكەمە پاپۇر
بۇ لۇوتىكى كام چيات ئەۋى
سەرت ئەخەم

جىئم مەھىيەلە
دلىمت بۇ ئەكەمە چەترى
خويىنىي مەمكى شەوگار
لە دابارىنى ئەستىرە و
سەرمائى شەوانى سايەقە
ئەتپارىزىم جىئم مەھىيەلە

جىئم مەھىيەلە
بارانم و بۇ ھەركۈي بىرقى
ئەتوانم لىيى غەربىي و
نويىنى تەنيايت بۇ ئاوارىشىن كەم
جىئم مەھىيەلە

ئەرۇم و ناكەرەتىمەوە
غەمى خۆت بىگە باوهش

بیلاوینه وه و بیمژه و
 خۆشت بوی
 خۆشم ئەوی
 من غەمی خۆم خوش ئەوی
 غەم میوانى ئازىزى شەوی پايزه
 به درىزايى گشت شەوهكان
 بۆم ئەلیت و بۆی ئەلیم و
 خوم نایه و خەوی نایهت
 غەم دۆستى شەوه و دلدارمه و
 تا بەيانى سەری ئەکاتە سەردەلم و
 بەرووتى لەگەلەمدا ئەنۋى
 خۆشم ئەوی
 من غەمی خۆم
 خوش ئەوی

چرقى بەفر
 هو لەيلى لەيلى لەيلەكەم
 تاقە جاريک پېت گەيشتم
 نەتهىشت غەمی پەريزەكانت گولچىن كەم
 نەتهىشت بارانى ئارەنزووم
 تاوى بە ئاودىرە نەرمەكانى لەشتدا
 شۇرپىتىنە و
 لقەكانى مانگ و ئەستىرەت بۆ بگرن
 لە ليوارى وەرزى زايىنى گولىلەكى كانياويىكدا
 ماسى ھەموو
 گۈستانەكانمت لە كۆشى وشكىدا
 خەو لى خست و
 سەرمت خستە سەرتاشە بەردىكە سىزىف و

بهجیت هیشت

جیم ئەھیلی و خەوئەبىن
تا بەفر و سەوزە گىيا لە سەر
لەشم شىن نېبىت ھەلناسىتم
خەوئەبىن تا ئەستىرەت خەونەكانم
لە پىلۇومدا گۆل دەرئەكا و
چلۇورەتى سوورت بۇ ئەگرى
ئەوسا ئەبىم بە مەزارىك
كىزۇلەكان دىنە سەرم
مراز ئەگىرنەوە و منىش
لە بالاڭەت نامراد بۇوم
لەيلە بى نازدەكەم لەيلى
ئەوهن خەونم بىنى تاكو
ھەردووك بۇويىنە دوو ئەستىرە
ھەزارەكان
ھەموو سالىك لەو شەوهدا
تا بەيانى
چاوهەروانى
لە يەكدىنى
ئىمە ئەكەن
ئىمەش دوو قۆلى درەختى ئەستىرەكانىن
پىك ناكەين
شەو و رۈزىن
بە دواى يەكدا ئەخولىيەنەوە
بە يەك ناكەين و نامرين
ئەستىرە چاوهەرەكەى
ناو كۆشى ئەسپى ئارەزووم

خوت ئەزانى

هەر كەسى مەرگى ئاڭرى
لە ناو دىلدا هەلگرتىت
خەوى ناييات و ناخوى
خوت ئەزانى ماسىي گريانم تا وەكى
ترسى وشكبوونى سيروانى لە دل بىت
لە داكردىنى فرمىسىكى خۆى ناكەۋى
يەخەي كانيى
ناو مەمانى
كچوللى غەم بەرنادات و داناڭەۋى
خوت ئەزانى
كەوالى پەلە هەورىتكى
پايىزانە نيم تا وەكى
دابكەم و بېرۇم و نەگەرىمەوه

پرۇمىسىقىس سەيرى ئاسمان ناکات

لە ناو غەمى ھىشتا كالى ئەم وەرزىدا
دانئەنیشىم
چاوم لييە
چۆن ئەكرييمە نالى سورى
ئەم شەوگارە
ئەنرىيم بە پىلاوه كانى ھۆلاكفووه
ھىچ دەنگ ناكەم
لە ناو وشەى
سەرەتاي گشت وشەكاندا
سەر ئەخەمە سەر ئەزىزۇم و
سەيرى ھىچ لايەكم ناكەم

شەودى و ئەروات
 پۇز بە دوايدا
 خەودى و ئەروات
 خەم بە دوايدا
 دىت و ئىتىر نارپواتوه
 سەرم بە دواى خەونەكانىدا
 ئەروات و ناگەرىتتهوه
 دەستى راستىم
 بە دواى سەرمدا ئەنېرىم
 ناگەرىتتهوه
 چاوهرىم
 گېرى ئارەزووی بىبابان
 يارى بە لەشى خامى ئەكەت
 هىچ دەنگ ناكەم
 بى دەنگ مەبە
 لەم شاوه رەشمەدا سوارىك
 رەشپۆش و رەش
 بە ئەسپىيکى رەشمەوە تاوت بۆ دىتنىت
 بى دەنگ مەبە
 كەر بى دەنگ بىت
 شار چۈل ئىبى
 ئاو ناگاتە ئاسياومەكان
 ئاو ناگاتە لىيۇي وشكى نازدارەكان
 بى دەنگ مەبە